

TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

DONNERSTAG, 01.12.2016 – STANLEY



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN MENU	18:00 1. Sitzung	RESTAURANT, DECK 4
ABENDESSEN MENU	20:00 2. Sitzung	RESTAURANT, DECK 4

Achtung: Die Argentinische Armee hinterließ 1982 ca. 25.000 – 30.000 nicht kartierte Plastikminen zurück, die nicht mit Metalldetektoren aufgespürt werden können. Es gibt 135 verminte Gebiete auf den Falklandinseln, überwiegend in der Nähe von Stanley. Alle Gebiete sind eingezäunt und markiert. Betreten Sie auf keinen Fall die Minenfelder und entfernen Sie keine Warnschilder.

08:00 FRAM erreicht Stanley

Wir werden am Pier von Stanley, außerhalb vom Stadtzentrum, anlegen. Es gibt einen kostenlosen Shuttle Service MS Fram-Besucherzentrum in Port Stanley. Bitte zeigen Sie dem Fahrer Ihre Cruise Karte. Den Fahrplan finden Sie auf der Rückseite.

Bitte beachten Sie, dass Sie keine Lebensmittel mit von Bord nehmen dürfen. An der Pier inspizieren die Behörden auch gelegentlich Rucksäcke.

Höhepunkte Stanleys Tour: (ca. 2h)

Der Ausflug beginnt an der Pier und endet am Museum. Sie können den Shuttlebus zurück zum Schiff nutzen. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Es ist noch möglich, diesen Ausflug zu buchen.
09:15 Group A

Optionaler Ausflug: Falkland Naturspaziergang: (ca. 3h)

Der Ausflug beginnt an der Pier. Die Ausflugslisten hängen auf Deck 4 aus. Bitte tragen Sie festes Schuhwerk.

09:00 Gruppe B
09:30 Gruppe C

Optionaler Ausflug: Flugtour: (ca. 1.5h)

Der Ausflug beginnt an der Pier. Bitte nur ganz leichtes Handgepäck! Die Ausflugslisten hängen auf Deck 4 aus.

09:30 Gruppe D
10:30 Gruppe E

Vogelbeobachtung auf den Falklandinseln (approx 3h)

Der Ausflug beginnt an der Pier. Bitte tragen Sie gute Wanderschuhe.
09:00 Group F

Optionaler Ausflug zur Lagune Bluff Cove: (ca. 3h)

Der Ausflug beginnt an der Pier. Die Ausflugslisten hängen auf Deck 4 aus. Festes Schuhwerk wird empfohlen.
08:30 Gruppe G
09:30 Gruppe H

15:45 Alle zurück an Bord!

16:00 MS Fram verlässt Port Stanley.

16:45 Framheim (Englisch): Falkland islands - outpost and bone of contention mit Regina Gehmlich

Stanley wurde in den frühen 1840er Jahren besiedelt und aufgrund seines geschützten Hafens, dem leichten Zugang zu Süßwasser und den

Torfvorkommen als Regierungssitz gewählt. Ursprünglich ein Versorgungsstop für Schiffe, die das Kap Hoorn umrundeten, erwarb sich Stanley bald einen schlechten Ruf als Hafen für vagabundierende Seeleute und ruppige Walfänger. Nach der Öffnung des Panamakanals im Jahr 1914 und dem Wechsel vom Segel- zum Dampfschiff verlegte sich

die Wirtschaft von Stanley immer mehr auf den Wollhandel. Den schlechten Ruf hat Stanley schon lange abgelegt und die Einwohner zeigen die unkomplizierte und praktische Freundlichkeit, wie man sie in abgelegenen Siedlungen oft findet. Man muss Stanley nicht einmal verlassen, um das Tierleben der Falklands zu sehen: Seelöwen und Peales- sowie Commerson Delfine sind oft im

Hafen. Dampfschiffenten oder Magellangänse, die den Verkehr aufhalten (obwohl zwei bis drei Autos auf derselben Strasse schon als Verkehr gelten) oder auch Truthahngerier und Dominikanermöwen sind zu beobachten.

FRAM SHUTTLE BUS ZEITEN

SCHIFF

**0830
0900
0930
1000
1030
1100
1130
1200
1230
1300
1330
1400
1430
1500**

BESUCHERZENTRUM

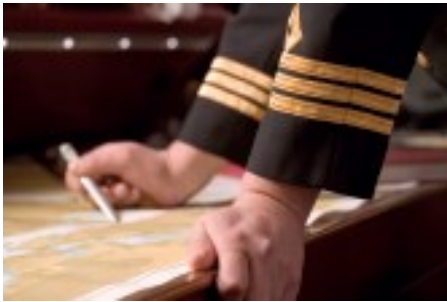
**0845
0915
0945
1015
1045
1115
1145
1215
1245
1315
1345
1415
1445
1515
15:30**

Letzter Shuttle Bus ab Besucherzentrum um 15:30

TAGESPROGRAMM



FREITAG, 02.12.2016 – SCOTIA SEA



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN MENU	18:00 1. Sitzung	RESTAURANT, DECK 4
ABENDESSEN MENU	20:00 2. Sitzung	RESTAURANT, DECK 4

Gemäß Protokoll der International Association of Antarctica Tour Operators (IAATO), den Antarctic Treaty Regeln und den Norwegischen Gesetzen, sind die folgenden Briefings gesetzlich verpflichtend für alle Passagiere an Bord.

09:30 Framheim/English

Mandatory IAATO briefing and information about South Georgia for boatgroup 4,5 and 6.

09:30 Polhøgda/Deutsch

Teilnahmepflichtige IAATO-Veranstaltung und Informationen zu Südgeorgien.

11:15 Framheim/English

Information about extra activities in South Georgia and Antarctica

11:15 Polhøgda/Deutsch

Informationen über extra Aktivitäten in Süd Georgien und in Antarktika.

12:00 Framheim/Chinese

Information about extra activities in South Georgia and Antarctica

15:00 Framheim/English

Mandatory IAATO briefing and information about South Georgia for boatgroup 7 and 8

15:00 Polhøgda/Chinese

Mandatory IAATO briefing and information about South Georgia

16:15 Framheim/English *Seabirds*

of the Southern Oceans - Masters of the Sea by Helga Kristiansen

16:15 Polhøgda/Deutsch

Die Einsamste aller Inseln - Südgeorgien von Steffen Biersack

17:45 & 20:00 Film

Framheim/English:

South, the original film of the 1914-1916 expedition, 80min

17:45 & 20:00 Film

Polhøgda/Deutsch:

The Endurance, verschollen im Packeis, 90 min

22:00 Panorama Lounge, Deck 7.

Wir laden Sie ein zu unserer Modenschau, bei der einige Offiziere und das Expeditionsteam Ihnen eine Kleidungs Auswahl aus unserem Shop vorstellen werden.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima,

schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen.

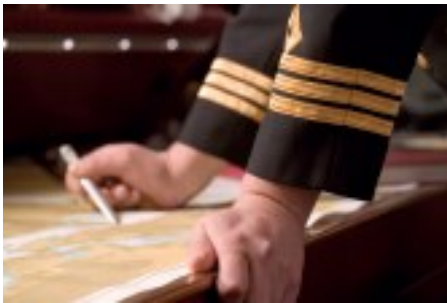
Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

SAMSTAG, 03.12.2016 – SCOTIA SEA



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
MITAGESSEN BUFFET
TEEZEIT
ABENDESSEN MENU
ABENDESSEN MENU

06:00 - 07:30
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00 1. Sitzung
20:00 2. Sitzung

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4

Bitte lesen Sie die untenstehenden Sicherheitsmassnahmen für Südgeorgien durch. Alle, die auf Südgeorgien anlanden möchten, müssen die Erklärung an der Rezeption unterschreiben.

Deadline: 3. Dezember um 17:00

BITTE LESEN SIE DEN UNTENSTEHENDEN BIOSICHERHEITS-FRAGEBOGEN.

09:30 Framheim/English *Minimize your impact* von Will Baker

09:30 Polhøgda//English mit deutscher Übersetzung *Polar Photography* von Dominic Barrington

11:00 Framheim/English *The loneliest Island - South Georgia* by Steffen Biersack

11:00 Polhøgda/English mit deutscher Übersetzung *Seabirds of the Southern Oceans - Masters of the Sea* by Helga Kristiansen

12:00 Buchungsschluss für alle optionalen Aktivitäten in Südgeorgien und Antarktika.

12:00-14:30 Staubsaugen: Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie in Südgeorgien mit an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 2, 3 oder 5. Mannschaft steht Ihnen zur Seite.

15:00 Polhøgda /Deutsch *Südgeorgien - vom Jagdrevier zum Naturschutzgebiet* von Regina Gehmlich

15:00 Framheim /English *Land of the Seals* by Jónína Ólafsdóttir

16:00 Framheim/English Teilnahmepflichtige Informationsveranstaltung für alle, die sich für einen Kayak-Ausflug eingetragen haben.

17:00 Polhøgda/Deutsch Information über unsere Anlandungen in Südgeorgien

17:00 Framheim (English) *Polar Photography* von Dominic Barrington

20:00 Polhøgda/Chinese Information about our landings in South Georgia

18:00 & 20:00 Framheim /English Information about our landings in South Georgia

Bitte denken Sie daran, Ihre Fenster abzudunkeln, um nachts fliegende Seevögel nicht zu irritieren.

Süd-Georgien Biosicherheits-Selbst-Kontroll-Liste und Anlandungserklärung für alle Besucher:

Invasive Tier- und Pflanzenarten stellen eine reale Bedrohung für Südgeorgiens fragiles Ökosystem dar. Wenn Sie die einfachen Maßnahmen einhalten, die unten aufgeführt sind, leisten Sie einen echten und wertvollen Beitrag zum Erhalt der Insel. Die Biosicherheits-Maßnahmen, die von der Regierung Südgeorgiens erstellt wurden, beabsichtigen die Inseln dadurch zu schützen, dass die Einführung bzw Transfer zwischen verschiedenen Anlandeplätzen von organischem Material inklusive Tieren, Pflanzen, Samen, Erde und Krankheiten vermieden wird.

Bitte lesen Sie die folgenden Punkte sorgfältig durch:

· Haben Sie Ihre Schuhe sorgfältig an der Schuhreinigungsanlage des Schiffes gesäubert und alle Erde und organisches Material entfernt?

· Haben Sie Ihre Kleidung auf Erdreste, Insekten, Samen gepreuft, besonders Aufschläge, Klettverschlüsse, Taschen, Säume und Kaputzen?

· Ist Ihre gesamte Ausrüstung und Gepäcke sauber und frei von Erde und Samen? Dies schließt Laufstöcke, Skistöcke und Stative für Kameras mit ein.

· Haben Sie alle Taschen, die Sie mit an Land nehmen möchten, geleert, gestaubsaugt und inspiziert, um die Abwesenheit von Erde, Samen und Insekten zu gewährleisten?

· Haben Sie jegliche frischen Erzeugnisse, vor allem Geflügel-Produkte*, aus Taschen und Bekleidung entfernt, die Sie an Land mitnehmen möchten? (*um die Einführung von Vogelkrankheiten zu vermeiden)

· Verstehen Sie, dass Sie diese Biosicherheits-Selbstkontroll-Massnahmen vor jeder neuen Anlandung durchführen müssen?

· Haben Sie etwas gesehen, dass Sie beunruhigt? Wenn ja, sprechen Sie bitte mit Ihrem Expeditionsleiter oder verantwortlichem Offizier, der dies dann direkt, falls nötig, an die Regierung von Südgeorgien weiterleiten kann.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außen Decks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

Government of South Georgia
and the South Sandwich Island

TAGESPROGRAMM



SONNTAG, 04.12.2016 – FORTUNA BAY & STRØMNESS



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
MITAGESSEN BUFFET
TEEZEIT
ABENDESSEN MENU

06:00 - 07:00
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00-21:00

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4

Ca. 08:30 Wir hoffen in Fortuna Bay anlanden zu können. Wetter-, Wind- und Eisabhängig rufen wir zuerst diejenigen auf, die an der Shackletonwanderung teilnehmen (Liste auf Deck 4). Sie erhalten eine separate Information in Ihre Kabine. Nach den Wanderern, rufen wir sofort die Gruppen 3 & 4 auf. Danach erfolgt eine ca. 30 minütige Pause, da nun ca. 100 Gäste an Land sind. Die Pause wird über das Lautsprecher-System bekannt gegeben. Nach der Pause rufen wir Gruppen 5,6,7,8, 1 und 2 auf. Bitte kommen Sie nicht auf Deck 2 bevor Ihre Gruppe aufgerufen wurde. Wir wollen lange Warteschlangen möglichst vermeiden. Gummistiefel sind absolut notwendig! **Bitte achten Sie auf die Anweisungen an Land, wo Sie auch Ihre Rückfahrtszeit zum Schiff erhalten!!!**

Nach der Landung: Staubsaugen Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie auf die nächste Anlandung an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 3 oder 5. Bitte denken Sie daran, Ihre Gummistiefel gut zu säubern, bevor Sie die

Landestelle verlassen und desinfektionieren Sie Ihre Gummistiefel bei der Waschstation am Tenderpit.

Nachmittag Wir hoffen in Strømness anlanden zu können. Wir beginnen die Anlandung mit Gruppe 4,5,6 und 7. Danach gibt es eine Pause - bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen. Nach der Pause werden Gruppen 8, 1, 2 und 3 aufgerufen. Bitte kommen Sie erst auf Deck 2, wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird. Sie benötigen Gummistiefel! Bitte halten Sie einen Abstand von 200m zur Walfangstation. Rauchen ist nicht erlaubt auf der Insel!

Bitte gehen Sie unverzüglich zum Schiff zurück, wenn Sie das Schifffhorn hören!

Bitte denken Sie daran Ihre Fenster zu verdunkeln, um keine Vögel anzulocken.

Fortuna Bay wurde nicht nach der römischen Glücksgöttin benannt sondern nach einem der ersten Walfangschiffe in diesem Gebiet. Dieses Schiff mit dem Namen Fortuna fuhr 1916 auf ein Riff bei Hope Point auf, als ihr

Steuermann einen Brief von zu Hause las. Shackleton und seine Gefährten durchquerten ebenso 1916 dieses Gebiet auf ihrem Weg von einer Seite der Insel zur anderen. Die Bucht ist das zu Hause von Königspinguinen, Eselspinguinen, Pelzrobben, See-Elefanten sowie vieler Vögel wie z.B. für den Albatross und südlicher Riesensturmvogel. Die Königspinguine dagegen ziehen es vor an langen, offenen Stränden mit langer Dünung ihre Nester zu bauen. Genau an diesen Stränden ist es schwierig mit kleinen Booten zu landen. Die Königspinguinkolonie in der kleinen Whistle Bucht in der Fortuna Bay ist die am besten zugängliche auf der ganzen Insel. Die Bucht bietet den besten Schutz vor dem offenen Ozean und ist somit der beste Anlandeplatz für uns.

In der **Strømness Bay** liegen drei verlassene Walfangstationen, Strømness, Leith Harbour und Husvik. Leider dürfen die Gebäude aus Sicherheitsgründen nicht betreten werden, aber man kann nahe genug herankommen, um ein Gefühl dafür zu bekommen, wie es hier während der aktiven Zeit zugegangen ist.

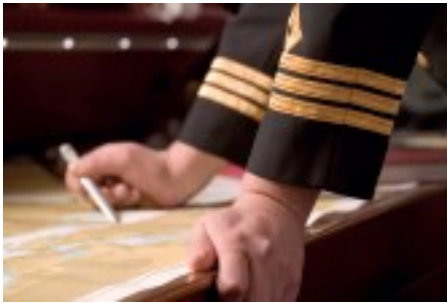
Man sieht am Strand oft See-
Elephanten und Pelzrobben. Es
gibt eine kleine
Eselspinguinkolonie und
gelegentlich verirren sich
Königspinguine an den Strand.
Es waren die Männer von Husvik,
die sich freiwillig meldeten, um
Shackletons 22 auf Elephant
Island gestrandeten Männer zu
retten. Der Versuch der Männer
aus Husvik mit der Southern Sky
blieb im Eis vor Elephant Island
stecken und Shackleton benötigte
vier Versuche und vier weitere
Monate, um seine Leute zu
erreichen.



TAGESPROGRAMM



MONTAG, 05.12.2016 – GRYTVIKEN



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:30 - 15:00	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN MENU	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

Ca 08:00 MS Fram erreicht Grytviken.

08:00 Framheim Informations-treffen Grytviken Nature Cruise (Gruppe A, B and C) Bitte schauen Sie in die Listen auf Deck 4. Boat Cruise Gruppe A startet unmittelbar nach dem Informationstreffen.

Ca 08:15 Polhøgda /Deutsch Ein Vertreter der Organisation "Naturerbe Südgeorgien", der im Museum arbeitet, kommt an Bord, um einen kurzen Vortrag über die Ausrottung der Ratten auf Südgeorgien zu halten. Während dieses Vortrages wird das Schiff durch die Behörden einklariert. Erst danach kann die Anlandung beginnen. Bitte achten Sie auf unsere Durchsagen, wann der Vertreter Südgeorgiens an Bord kommt und wann der Vortrag beginnt.

Ca 09:00 Die Wandergruppe Maiviken-Grytviken wird mit den Polar Circle Booten nach Mayviken übersetzt.

Ca 09:15 Wir hoffen auf eine Anlandung in Grytviken: Wir beginnen mit den Nature Cruise-Gruppen B & C, gefolgt von den Bootgruppen 5, 6, 7, 8,

1, 2, 3, 4. Da wir alle Passagiere gleichzeitig anlanden dürfen, erfolgen die Gruppeneufrufe nacheinander. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen. Gummistiefel und Regenhosen sind wie immer notwendig. An Land erfahren Sie die Rückkehrzeit zum Schiff. Bitte kommen Sie erst auf Deck 2, wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird.

Kayakers- Grytviken: Wir treffen uns vor dem Expeditionsdesk auf Deck 4. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen für die Zeit.

10:30 PolarCircleboat Cruise Gruppe B. Wir treffen uns auf Deck 2 um die Overalls anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen für die genaue Zeit.

14:00 PolarCircleboat Cruise Gruppe C. Wir treffen uns auf Deck 2 um die Overalls anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen für die genaue Zeit.

10:00 & 11:00 Wir werden die Tour der Walfangstation zweimal durchführen. Treffpunkt ist vor dem Museum. Sie müssen diese

Tour nicht buchen, sondern können einfach teilnehmen. Sie wird nur in Englisch gehalten.

12:00 Wir werden eine Tour "Shackleton in Grytviken" organisieren. Treffpunkt ist vor dem Museum. Sie müssen diese Tour nicht buchen, sondern können einfach teilnehmen. Sie wird nur in Englisch gegeben.

15:00 Framheim Life and science at King Edward Point

Im Museumsgebäude ist ein kleiner, aber sehr gut sortierter Andenkenladen mit einer guten Auswahl an Büchern, Kleidung und Schmuck. Sie können mit Kreditkarte, USD, GBP und Euro bezahlen. Wenn Sie einen "Hektar" sponsorn möchten, dann liegen Formulare in der Nähe der Rezeption aus. Sie können diese im Museum abgeben. Um einen Hektar "rattenfrei" zu bekommen, sponsorn Sie USD 145/ Pfund 90. Es ist auch möglich das Postamt von Grytviken gleich hinter dem Museum zu besuchen.

Shackleton Grave: Es ist gestattet, einen Toast am Grab von Shackleton zu haben. Sie können

dafür eine kleine Flasche Whisky an Bord kaufen und mitnehmen.

Später Nachmittag/Abend: MS Fram erreicht Hercules Bay.

Wir hoffen, für alle eine halbstündige Bootscruise in Hercules Bay anbieten zu können.

Wir beginnen mit dem **Aufruf der Bootgruppen 6,7,8,1,2,3,4, 5.** Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen, wann Ihre Bootgruppe aufgerufen wird. Bitte kommen Sie erst auf Deck 2, wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird.

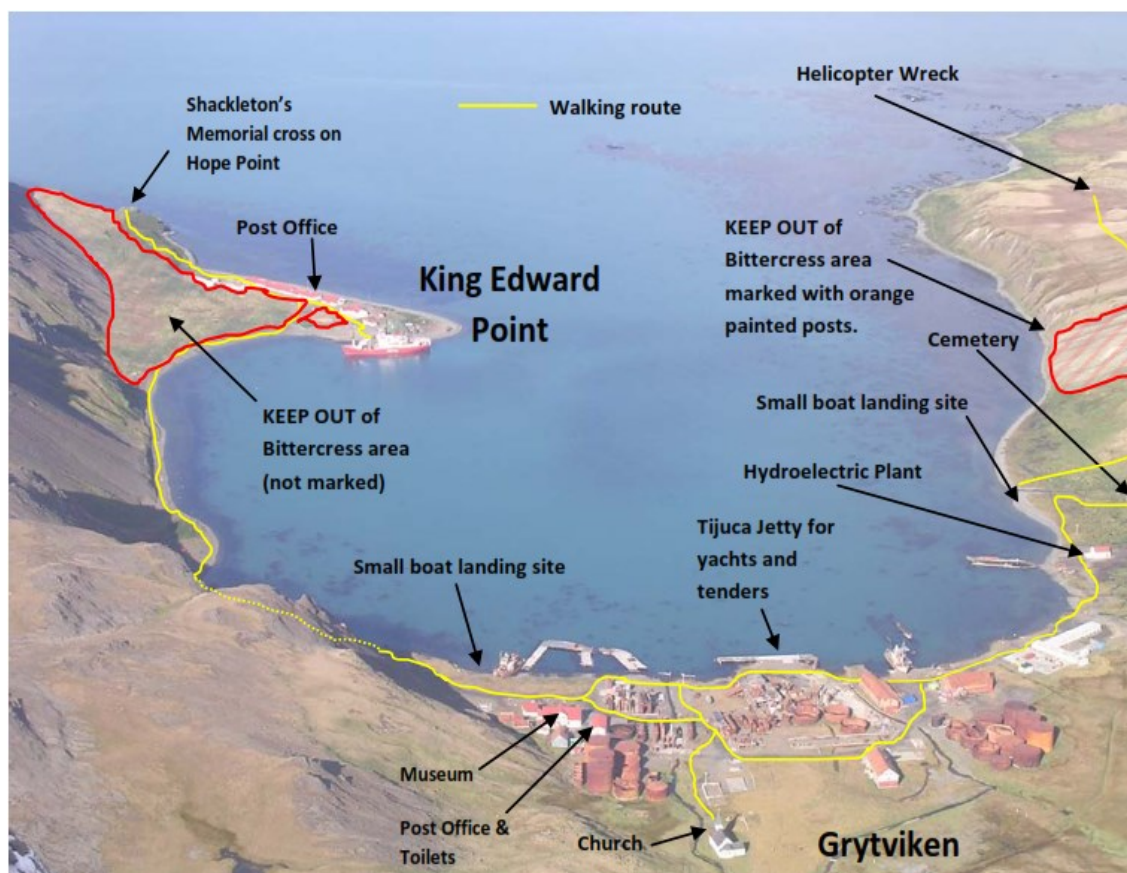
Nach der Landung: Staubsaugen
Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie auf die nächste Anlandung an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 3 oder 5. Bitte denken Sie daran, Ihre Gummistiefel gut zu säubern, bevor Sie die Landestelle verlassen und desinfektionieren Sie Ihre

Gummistiefel bei der Waschstation am Tenderpit.

Bitte denken Sie daran Ihre Fenster zu verdunkeln, um keine Vögel anzulocken.

1904 wurde **Grytviken** als erste Walfangstation in antarktischen Gewässern von dem Norweger Carl Anton Larsen gegründet. Hier können Sie auf dem Friedhof u.a. Sir Ernest Shackleton Ihre Ehre erweisen und anschliessend die Kirche der Walfänger besuchen. Das Haus des ehemaligen Managers wurde 1992 zum Walfangmuseum und wird vom British Antarctic Survey und der Regierung von Südgeorgien unterhalten. Das Museum hat eine vielseitige und faszinierende Ausstellung aus der Walfang- und Robbenschlagerzeit, über die Erforschung und die Natur der Insel. Ausserdem gibt es einen Laden, in dem Sie Andenken kaufen können. Sie können mit Britischen Pfund, Euro, amerikanischen Dollar und

Kreditkarte (nicht Amex) bezahlen. In Grytviken finden Sie eine Anzahl verfallener Schiffe, wie z. B. die Petrel, einem Walfänger aus der Dampfschiffzeit. Genau gegenüber von Grytviken liegt King Edward Point, wo die frühere britische Garnison untergebracht war. Heute sind hier der "British Antarctic Survey" - einschliesslich der Fischereiforschungsstation - und Offiziere der Marine, als einzige Vertreter der Regierung untergebracht. Die Offiziere sind für fast alles verantwortlich. Sie sind Hafenmeister, offizielle Fischerei- und Einwanderungsbehörde und die Post. Die Pier in Grytviken ist sehr instabil, deshalb ist die Landestelle in Grytviken am Strand.

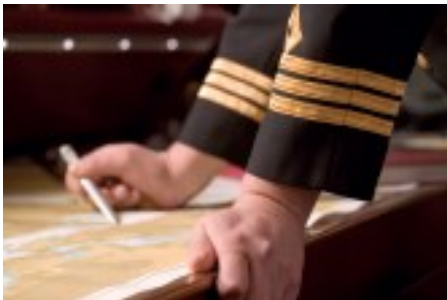


TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

DIENSTAG, 06.12.2016 – ST ANDREWS & DRYGALSKI FJORD



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
MITAGESSEN BUFFET
TEEZEIT
ABENDESSEN MENU

06:00 - 07:00
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00 - 21:00

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4

Ca 08:30 Wir hoffen auf eine Anlandung in St Andrews. Wir werden unsere Anlandung mit dem Aufruf der Gruppen 7,8,1,2 beginnen. Bevor die anderen Gruppen aufgerufen werden, wird es eine Pause geben. Diese Pause wird über Lautsprecher angekündigt. Nach der Pause folgen dann die Gruppen 3,4,5,6. Bitte achten Sie auf die Lautsprecheransagen, wann Ihre Gruppel aufgerufen wird. Bitte tragen Sie Ihre Gummistiefel.

Bitte gehen Sie unverzüglich zum Schiff zurück, wenn Sie das Schifffhorn hören!

Nach der Landung: Staubsaugen
Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie auf die nächste Anlandung an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 3 oder 5. Bitte denken Sie daran, Ihre Gummistiefel gut zu säubern, bevor Sie die Landestelle verlassen und desinfektionieren Sie Ihre Gummistiefel bei der Waschstation am Tenderpit.

18:00 Buchungsschluss für alle Ausflüge und Bustransfers in Ushuaia und Buenos Aires. Wenn

Sie diese bereits von zu Hause aus oder im Hotel in Buenos Aires gebucht haben, brauchen Sie sie **nicht** noch einmal zu buchen.

Abend: Wenn es das Wetter erlaubt, hoffen wir, in den wunderschönen **Drygalski Fjord** einfahren zu können.

Bitte denken Sie daran Ihre Fenster zu verdunkeln, um keine Vögel anzulocken.

St. Andrews Bay: Nach Aussage des Expeditionsteams ist das "einfach der phantastischste Platz der Welt", wahrscheinlich aufgrund von Südgeorgiens größter Königspinguin- und See-elefantenkonzentration. Die Bucht ist der offenen See und den häufig auftretenden starken Winden ausgesetzt, die von den Gipfeln der Allardyce-Gebirgskette (bis 2000m hoch) herabfallen. Der 3km lange, feine dunkle Sandstrand wird lediglich von einigen Flüssen unterbrochen, die von den Heaney-, Buxton- and Cook-Gletschern herabfließen. Genießen Sie den Aufenthalt!

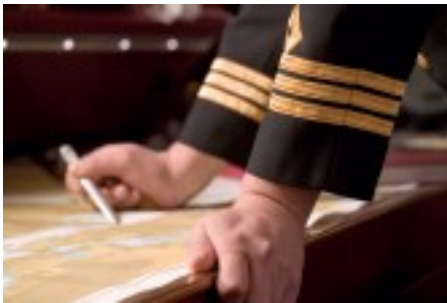
Drygalski Fjord: Als er Südgeorgien 1775 erkundete, glaubte Captain Cook, daß er die Landspitze des mystischen Kontinentes Terra Australis Incognita entdeckt hatte. Cook begann die Ostküste zu kartieren. Als er am Südende ankam und die Westküste hinaufschaute, erkannte er, dass er nur eine Insel entdeckt hatte. Er hinterließ ein Zeichen seiner Frustration indem er das Südende Cape Dissappointment (Kap der Enttäuschung) nannte. Ebenfalls am Südende Südgeorgiens befindet sich der malerische Drygalski Fjord. Der Fjord ist nach Erich Dagobert von Drygalski benannt, einem Professor für Geographie und Geophysik an der Universität Berlin, der die deutsche Südpolarexpedition von 1901-03 leitete.

TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

MITTWOCH, 07.12.2016 – AUF SEE



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
MITAGESSEN BUFFET
TEEZEIT
ABENDESSEN MENU
ABENDESSEN MENU

06:00 - 07:30
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00 1. Sitzung
20:00 2. Sitzung

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4

09:30 [Framheim / English](#) *Ice - Portrait of a Surprising Material* by Steffen Biersack

09:30 [Polhøgda / German](#) *Überleben in Eis und Schnee - Anpassungsstrategien der antarktischen Tierwelt* von Regina Gehmlich

11:00 [Framheim/English](#): Information about the landing tomorrow.

11:00 [Polhøgda/Deutsch](#): Informationen über unsere Anlandung morgen.

15:15 [Framheim / English](#) *Surviving in ice and snow - adaptation strategies of Antarctic wildlife* by Regina Gehmlich

15:15 [Polhøgda / German](#) *Eis – Portrait eines erstaunlichen Materials* von Steffen Biersack

17:00 [Panorama Lounge](#) *Into the ice, a little storytelling about Fram and her men* von Helga Kristiansen

18:00 & 20:00 [Film Framheim/English](#): Shackleton with Kenneth Branagh, part 1, 100 min

18:00 & 20:00 [Film Polhøgda/Englisch mit deutschen Untertiteln](#) South, Ein Film von Frank Hurley (1919). Das Original Filmdokument von Sir Ernest Shackletons legendärer Antarktis-Expedition 1914-1917, 80 min

21:45 Heute laden wir Sie zur [Whiskey Show](#) in die [Panorama Lounge](#) auf Deck 7 ein.

Keines Menschen Auge hat bis 1820 Antarctica erblickt, obwohl seine Existenz seit den Zeiten Aristoteles' vermutet wurde. Obwohl wir es auf Karten und Satellitenphotos seit weniger als 200 Jahren sehen können, ging es für

mehr als 2000 Jahre durch unsere Vorstellungskraft. Unter all den mythischen Orten der Welt – Atlantis, El Dorado, der Jungbrunnen – ist die Antarktis der einzige, den wir bisher entdeckt haben. Seine bloße Existenz ist der Beweis, dass es Magie gibt. Die Geschichte Antarktikas allerdings ist eine von schonungslosem Missbrauch; erst die Robben, dann die Wale. Wird es eine dritte Epoche geben? Wir ermuntern Sie, Antarktika immer einen Teil Ihres Lebens bleiben zu lassen. Diejenigen, die Antarktika besuchen, sind vielleicht des Kontinents beste Hoffnung auf das Überleben der Ursprünglichkeit, denn sie werden zu Botschaftern.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder

unvorhergesehenen
Umständen, die außerhalb
unserer Kontrolle liegen.
Bitte sind Sie sehr vorsichtig,
wenn Sie bei windigem Wetter
die Außendecks betreten.
Gerade die sehr schweren
Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8
können plötzlich aufreißen
oder heftig zuschlagen. Halten
Sie sich immer gut fest, aber
bitte nie in den Türrahmen!

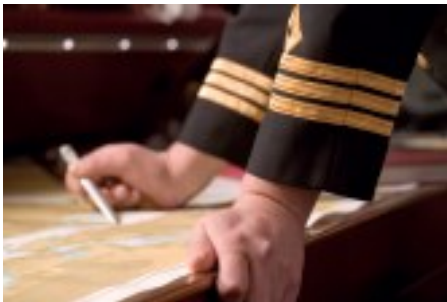


TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

DONNERSTAG, 08.12.2016 – ORCADAS STATION



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

Ca. 08:30 Wir hoffen, bei Orcadas Station anlanden zu können. Wir werden unsere Anlandung mit dem Aufruf der Gruppen 8 und 1 beginnen. Bevor die anderen Gruppen aufgerufen werden, wird es eine Pause geben. Diese Pause wird über Lautsprecher angekündigt. Nach der Pause folgen dann die anderen Gruppen. Bitte achten Sie auf die Lautsprecheransagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Bitte tragen Sie Ihre Gummistiefel.

Bitte gehen Sie unverzüglich zum Schiff zurück, wenn Sie das Schifffhorn hören!

Nach der Landung:
Staubsaugen Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie auf die nächste Anlandung an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 3 oder 5. Bitte denken Sie daran, Ihre Gummistiefel gut zu säubern, bevor Sie die Landestelle verlassen und desinfizieren Sie Ihre

Gummistiefel bei der Waschstation am Tenderpit.

Nachmittag: Wenn es das Wetter erlaubt, hoffen wir, eine Kreuzfahrt rings um die schönen **South Orkney Islands** machen zu können.

18:00 & 20:00 Film Framheim/English:
Shackleton with Kenneth Branagh, part 2, 100 min

18:00 & 20:00 Film Polhøgda/Englisch mit deutschen Untertiteln
Eis und Meer, Polar- und Meeresforschung am Alfred-Wegener-Institut, 30 min

Antarktika ist, durchschnittlich gesehen, der kälteste, trockenste und windigste Kontinent und hat die größte mittlere Höhe aller Kontinente. Antarktika gilt als Wüste mit einer jährlichen Niederschlagsmenge von nur 200 mm (8 inches) entlang der Küste und weit weniger im

Inland. Es gibt keine ständige Bevölkerung, aber ungefähr 1.000 bis 5.000 Menschen leben das Jahr über in den auf dem Kontinent verteilten Forschungsstationen. Nur kälteresistente Pflanzen und Tiere leben hier, wie z.B. Pinguine, Robben, Only cold-adapted plants and animals survive there, including penguins, seals, Fadenwürmer, Bärtierchen, Milben, verschiedene Algen und andere Mikroorganismen und Tundravegetation. Der Glaube an Terra Australis – ein ausgedehnter Kontinent im fernen Süden des Erdkugel, der die nordischen Landmassen von Europa, Asien and Nordafrika ausgleicht – existierte seit Zeiten von Ptolemäus (1. Jh. nach Christus), welcher die Idee von der symmetrischen Verteilung der Landmassen der Welt entwickelt hatte. Abbildungen einer großen

südlichen Landmasse in
Landkarten waren üblich, wie
z.B. in der türkischen Piri Reis-
Karte aus dem frühen 16.
Jahrhundert. Selbst im späten
17. Jahrhundert, als Entdecker
herausgefunden hatten, dass
Südamerika und Australien
nicht Teil des
sagenumwobenen
Südkontinentes sind, glaubten
die Geographen, dass der
Kontinent viel größer sein
müsste, als er tatsächlich ist.
Europas Karten zeigten
weiterhin dieses hypothetische
Land bis Captain James
Cook's Schiffe HMS
Resolution und Adventure,
den südlichen Polarkreis am
17. Januar 1773, im
Dezember 1773 und erneut im
Januar 1774 überquerten.

Wir möchten Sie darauf
aufmerksam machen, dass
alle hier genannten Aktivitäten
und Zeiten sich ändern
können, abhängig von Klima,
schiffstechnischen
Operationen oder
unvorhergesehenen
Umständen, die außerhalb
unserer Kontrolle liegen.
Bitte sind Sie sehr vorsichtig,
wenn Sie bei windigem Wetter
die Außendecks betreten.
Gerade die sehr schweren
Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8
können plötzlich aufreißen
oder heftig zuschlagen. Halten
Sie sich immer gut fest, aber
bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



FREITAG, 09.12.2016 – ELEPHANT ISLAND



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

Brückenbesuche

Treffpunkt vor den Aufzügen auf Deck 6

09:00 Gruppe B
09:20 Gruppe C
09:40 Gruppe D
17:00 Gruppe E
17:30 Gruppe F

09:30 Polhøgda / Deutsch

Die Reise der James Caird
von Adrian Rubio
Meraldi

11:00 Framheim / English

Giants of the Antarctic by
Jónína Ólafsdóttir

11:00 Polhøgda / Norwegian

Fritjof Nansen med Svein
Vidal

14:30 Framheim / English

*The Mighty White: Antarctica -
rock hard facts* by Steffen
Biersack

14:30 Polhøgda / Englisch mit deutscher Übersetzung

Giants of the Antarctic by
Jónína Ólafsdóttir

Ca. 16:00 kommen wir bei **Elephant Island** an, einer Insel welche dem Wetter sehr ausgesetzt ist. Es ist sehr von Wind- und Eisverhältnissen vor Ort abhängig, welche Aktivitäten hier für uns möglich sind. Wir bitten Sie, auf die Durchsagen zu achten, wo wir Sie über unsere aktuellen Pläne für Elephant Island auf dem Laufenden halten werden.

17:30 Framheim/English:

Information about the landing tomorrow.

21:00 Polhøgda/Deutsch:

Informationen über unsere Anlandung morgen.

21:30 Film Framheim/English:

Shackleton with Kenneth Branagh, part 2, 100 min

21:30 Film Polhøgda/Englisch mit deutschen Untertiteln

Eis und Meer, Polar- und Meeresforschung am Alfred-Wegener-Institut, 30 min

Wir werden am 16. Dezember 2 Flüge von Ushuaia nach Buenos Aires haben:

1. Flug LA4443 08:45-12:05
2. Flug LA4969 12:50-16:10

Alle Passagiere, die an dem Ausflug zum Escondido Lake teilnehmen, sind automatisch auf dem zweiten Flug. Passagiere, die einen über Hurtigruten arrangierten Transfer haben, werden ebenfalls auf den zweiten Flug gebucht.

Wir haben nur wenige Plätze in dem ersten Flug verfügbar. Alle Wünsche bzgl. Flügen von Ushuaia nach Buenos Aires müssen heute zwischen 09:00 and 10:44 bei Ina abgegeben werden.

Die endgültigen Flug- und Transferlisten werden am Informationsbrett neben der Rezeption 2 Tage vor Ankunft in Ushuaia ausgehängt.

Die legendäre [Elephanteninsel](#) ist für Antarktisenhusiasten ein ähnlicher Wallfahrtsort wie Kap Hoorn für Seeleute. Die beeindruckende und verlassene Insel war der vorübergehende Aufenthaltsort für 22 gestrandete Mitglieder der berühmten Imperial Trans-Antarctic Expedition von Sir Ernest Shackleton von 1914. Hier warteten sie viereinhalb Monate auf Rettung. Unter der Leitung des weniger bekannten John Robert Francis (genannt Frank) Wild überlebten die Männer notdürftig unter schrecklichen

Bedingungen unter den umgedrehten Rettungsbooten. Ursprünglich nach Frank Wild benannt, war ihre Zuflucht bei den gestrandeten Männer bald als "Cape Bloody Wild" bekannt. Hier brüten heute hartgesottene Zügelpinguine unter den Augen einer Bronzestue. Die Stue stellt Kapitän Luis Pardo dar, den Kommandanten der Yelcho, des chilenischen Marineschiffes, das letztendlich Shackletons Männer rettete.

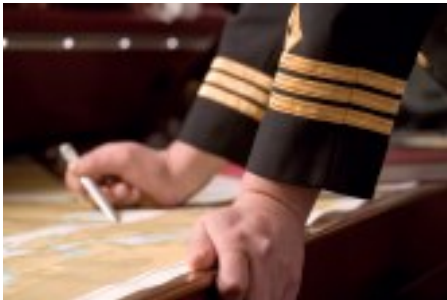
Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass

alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



SAMSTAG, 10.12.2016 – BROWN BLUFF



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

10:00 Framheim Information zur PolarCirkel Bootsruise für die **Gruppen A, B und C**. Bitte schauen Sie auf die Listen auf Deck 4, ob Sie zu diesen Gruppen gehören. Gruppe A wird direkt nach der Information starten.

10:30 Wir hoffen, bei Brown Bluff anlanden zu können.

Wir beginnen unsere Anlandung mit **Bootsruise Gruppe B and C, danach Bootsgruppe 2 and 3**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppen 4,5,6,7,8 und 1 auf. Bitte kommen Sie erst auf Deck 2, wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

Kayakers Gruppe B Bitte hören Sie auf die Lautsprecherdurchsage, wann Sie aufgerufen werden. Wir treffen uns vor dem Polhøgda Konferenzraum.

13:00 PolarCirkleboat Cruise Gruppe B. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf

die Durchsagen für die genaue Zeit. Sie müssen bitte vor der Kreuzfahrt zu Mittag essen.

14:30 PolarCirkleboat Cruise group C. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit.

14:30-17:00 Staubsaugen: Sie können mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke etc reinigen, die Sie in der Antarktis an Land nehmen möchten. Bitte kommen Sie dafür auf Deck 3 oder 5.

Am Nachmittag werden wir mit der Fram im wunderschönen **Antarctic Sund** kreuzen.

17:00 Panorama Lounge Nordenskiöld with Helga Kristiansen

21:00 Framheim/English: Information about the landing tomorrow.

21:00 Polhøgda/Deutsch: Informationen über unsere Anlandung morgen.

Brown Bluff (braune Klippe) wurde treffend nach der Farbe des vulkanischen Gesteins

benannt und liegt am Ufer des Antarktis Sundes, am Ende der Tabarin Halbinsel. Kurioserweise wurde die Tabarin Halbinsel nach einem Pariser Nachtclub benannt, den die britischen Forscher in den 40er Jahren des 20. Jahrhunderts gerne besuchten. Adélie- und Eselspinguine, Dominikanermöwen und Kapsturmvögel brüten unter oder in der 745 m hohen Steilwand. Ein ebener Kiesstrand mit vielen felsigen Vorsprüngen bietet sich für eine Anlandung an. Später in der Saison versammeln sich oft so viele Adéliepinguine am Strand, dass es unmöglich wird anzulanden ohne sie zu stören. Die Landestelle kann sich im Laufe der Anlandung aufgrund des Gezeitenwechsels ändern. Oft patrouillieren Seeleoparden direkt vor dem Strand. Erfahrene Expeditionsteilnehmer wissen, dass man eine Adéliepinguinkolonie am Besten genießt, indem man ruhig sitzen bleibt und die besten Komödianten der Natur bei der Arbeit beobachtet. Dominikanermöwen und Blauaugenkormorane sind eventuell auch zu sehen, aber ihr Vorkommen wurde bisher nicht bestätigt.

Der [Antarktis Sund](#) liegt zwischen der Spitze der antarktischen Halbinsel und den Inseln D'Urville, Joinville und Dundee. Der Sund wurde nicht nach seiner Lage benannt, sondern nach dem Schiff Antarctic der schwedischen Südpolarexpedition von Otto Nordenskjöld im Jahre 1903 unter dem legendären norwegischen Kapitän Carl Anton Larsen.

Riesige Tafeleisberge von den Schelfeisen des Weddellmeeres werden durch den Weddellwirbel in den Sund gedrückt. Der Sund ist bei Expeditionsmannschaften auch als „Strasse der Eisberge“ bekannt und man kann Eisstücke in allen Grössen finden. Die Durchfahrt durch den 48 Kilometer langen Sund ist oft nicht leicht, bietet aber die größte Ansammlung von Eis, die wir auf unserer Reise sehen werden.

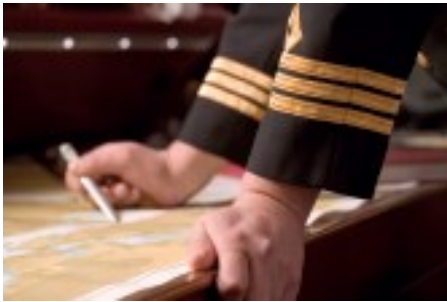
Mehr als 500,000 Brutpaare von Adéliepinguinen sind ebenfalls hier zuhause. Kaiserpinguine sind ein extrem seltener Anblick im Gebiet der antarktischen Halbinsel, aber falls Sie einen sehen sollten, wird das sehr wahrscheinlich auf einer Eisscholle im Antarktis Sund sein.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



SONNTAG, 11.12.2016 HALF MOON ISLAND & WHALERS BAY



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN BUFFET	18:30 - 21:30	RESTAURANT, DECK 4

07:45 Kayaker Gruppe C

Wir treffen uns bitte an der Rezeption.

08:30 Wir hoffen auf eine Anlandung in Half Moon Island

Wir beginnen unsere Landung mit den **Kayakern D**, danach **Bootsgruppen 3,4,5,6**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppen 7,8,1,2. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

10:00 Kayakers group D Wir treffen uns bitte startbereit an der Rezeption. Sie werden erst Ihre normale Anlandung haben, bevor Sie zum Kayaken gehen.

14:30 Framheim / English
Penguins by Helga Kristiansen

14:30 Polhøgda / German
Penguin von Regina Gehmlich

15:30 Framheim
Informationstreffen

PolarCirkelboat Cruise (Gruppe A und B) Geology. Bitte schauen Sie in die Listen auf Deck 4.

Nachmittag Wir hoffen auf eine Anlandung in Whalers Bay.

Wir beginnen unsere Anlandung zunächst mit den **Hikern**, dann **cruisers Gruppe B**, danach **Bootsgruppen 4,5,6**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppen 7,8,1,2,3. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

Ca 16:45 PolarCirkelboat Cruise Gruppe A. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Sie müssen bitte vor der Kreuzfahrt zu Mittag essen.

18:45 PolarCirkelboat Cruise Gruppe B. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue

Zeit. Sie müssen bitte vor der Kreuzfahrt zu Mittag essen.

21:30 Framheim/English:
Information about the landing tomorrow.

21:30 Polhøgda/Deutsch:
Informationen über unsere Anlandung morgen.

Half Moon Island (Halbmondinsel) ist eine 2 km lange, sichelförmige Insel im Schatten der spektakulären Berge und Gletscher der nahegelegenen Livingston Insel. Sie wird gerne wegen ihrer großen Zügelpinguinkolonie besucht. Bis auf einen kleinen Anstieg ist das Gelände einfach zu begehen. In den zerklüfteten Felsen sind auch antarktische Seeschwalben, Dominikanermöwen, Scheidenschnäbel und Buntfuß-Sturmschwalben zuhause. Normalerweise wird an einem leicht zugänglichen Kiesstrand angelandet, wo ein altes Holzboot vor sich hinrotet. Von der kleinen Anhöhe aus genießt man einen wunderschönen Blick auf die Livingston Insel und zwischen den beiden Inseln wurden schon Buckelwale beim Springen beobachtet. Im westlichen Teil der Insel befindet sich die Station

Teniente Camara mit ihrer riesigen argentinischen Flagge auf den orangeroten Gebäuden. Je nach der Wirtschaftslage in Argentinien war die Station in den letzten Jahren gelegentlich besetzt. Diese Anlandung wird unsere einzige Gelegenheit sein Zügelpinguine in größerer Anzahl zu sehen.

Die Caldera von [Deception Insel](#) bildet einen natürlichen Hafen, der auch als Port Foster bekannt ist. Eine 200 m breite Bresche in der Kraterwand, auch als Neptuns Blasebalg bekannt, bildet den Zugang. Allerdings liegt ein Felsriff genau in der Mitte der Einfahrt und die linke Seite ist ebenfalls unpassierbar, so dass gerade einmal 100 m bleiben durch die das Schiff hineinnavigiert werden muss. Gleich hinter dem Blasebalg taucht auf der Steuerbordseite „Whaler´s Bay“ auf, die Walfängerbucht. In Whalers Bay lagen schon 1905 Walfangschiffe und am Ufer arbeitete zwischen 1912 und 1931 die Walfangstation Hektor. Im Jahre 1941 wurde die britische Basis B errichtet. Basis und Station wurden 1969 infolge des von 1967-69 andauernden Vulkanausbruches entgültig durch eine Schlammlawine zerstört. Davon war auch die chilenischen Station betroffen, die sich weiter im Inneren der Bucht in Pendulum Cove befand. Heute befinden sich noch zwei arbeitende Stationen in der Caldera, die spanische Basis Gabriel de Castilla und die argentinische Station Decepción.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die

sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

MONTAG, 12.12.2016 – CUVERVILLE & NEKO



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
LUNCH BUFFET
TEEZEIT
ABENDESSEN BUFFET

06:00 - 07:30
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00 - 21:00

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4

08:00 Framheim Information zur **PolarCirkel Bootsruise** für die **Gruppen D, E, F and G**. Bitte schauen Sie auf die Listen auf Deck 4, ob Sie zu diesen Gruppen gehören Die **Gruppe D** wird direkt danach cruisen gehen.

Ca 08:30 Kayakers group E Bitte hören Sie auf die Durchsagen. Wir treffen uns an der Rezeption.

Ca 08:30 Wir hoffen bei **Cuvertville Island** anzulanden.

Wir beginnen unsere Landung mit **Boot Cruisern Gruppe E danach Bootsgruppe 5,6 7, 8**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 1,2,3,4. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

10:30 PolarCirkleboat Cruise Gruppe E. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit.

14:00 Polhøgda Informationstreffen für die Camper Gruppe A.

Nachmittag Wir hoffen bei **Neko Harbor** anzulanden.

Wir beginnen unsere Landung mit **Boot Cruisern Gruppe G, Camper A, gefolgt von Bootsgruppe 6,7,8,1**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 2,3,4,5. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

Nachmittag (genaue Zeit wird angesagt) PolarCirkleboat Cruise Gruppe F. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Sie werden nach der Kreuzfahrt an Land gehen.

Nachmittag (genaue Zeit wird angesagt) PolarCirkleboat Cruise Gruppe G. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue

Zeit. Sie werden die normale Anlandung vor der Kreuzfahrt haben.

Abend / Camper: Wir hoffen, ein Camping in Damoy Point durchzuführen. Bitte achten Sie auf die Ansagen, wann Sie an Land gehen. Bitte essen Sie um 18:00 zu Abend.

21:00 Framheim/English: Information about the landing tomorrow.

21:00 Polhøgda/Deutsch: Informationen über unsere Anlandung morgen.

Der **Errerakanal** ist eine malerische, enge Wasserstrasse zwischen der Rongé Insel und der Arctowski Halbinsel auf dem antarktischen Festland. Er wurde durch die Belgica Expedition entdeckt und nach Professor Léo Errera von der Universität in Brüssel benannt, einem Förderer der Expedition. Die Danco- und Cuvertville Inseln liegen im Errerakanal.

Eine der grössten bekannten Eselspinguinkolonien befindet sich auf der **Cuvertville** Insel. Je nach Windrichtung kann man sie

schon aus mehreren Kilometern Entfernung ahnen. Früh in der Brutsaison behindert der Schnee die Pinguine, hält sie aber nicht davon ab zu ihren Nestern zu gelangen. Dann überzieht ein Netzwerk von „Pinguin-Autobahnen“ den Schnee. In den flachen Gewässern zwischen der Cuverville und Rongé Insel stranden oft Eisberge, die einen malerischen Hintergrund für eine Fahrt durch den Kanal liefern. Die steilen Felsen oberhalb der Pinguinkolonie auf Cuverville sollten Sie vermeiden, um die Flechten und Moose, die dort wachsen nicht zu beschädigen. Außerdem brüten Skuas in den Klippen, die ihre Nester aggressiv verteidigen.

Danco ist eine 1.6 km lange Insel im südlichen Gebiet des Errerakanals, westlich von Grahamland. Sie wurde zuerst von der Expedition unter Gerlach kartographiert und ist nach einem Teilnehmer der Belgica Expedition (1897-99) benannt, der während der Reise verstarb. Auf der Insel brüten Eselspinguine (ca 1.700 Paare), zudem sind Schneeealgen zu sehen, sowie Weissgesichts-Scheidenschnabel, Kormorane und Dominikanermöwen.

Die **Andvord Bucht** schneidet tief in die Küste der antarktischen Halbinsel ein. Von hier sind es nur 50 km zum Weddellmeer. In der Bucht ist man von allen Seiten von den Bergen und Gletschern der antarktischen Halbinsel umgeben. Im antarktischen Sommer ist die malerische Bucht häufig voller geborstener Eisberge und reich an Tierleben.

Am Ende der Bucht liegt **Neko Harbour**, eine kleine Seitenbucht, die nach einem Walfangschiff benannt wurde, das hier im frühen 20. Jahrhundert ankerte. Hier bietet sich eine der wenigen Gelegenheiten antarktisches Festland zu betreten. Es ist

möglich auf den Hügel zu steigen, die Aussicht zu genießen und die Pinguinkolonie zu besuchen, aber gehen Sie nicht weiter auf den Gletscher, er ist voller Spalten. Die Gletscherfront gegenüber ist sehr aktiv und wenn sie kalbt entstehen eindrucksvolle, aber gefährliche Wellen. Halten Sie sich deshalb bitte vom Strand fern.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



DIENSTAG, 13.12.2016 – PORT LOCKROY



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITTAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

09:30 Framheim Information zur **PolarCirkel Bootscruise** für die **Gruppe H**. Bitte schauen Sie auf die Listen auf Deck 4, ob Sie zu dieser Gruppe gehören. Die **Gruppe H** wird direkt danach cruisen gehen.

Ca 10:00 Wir hoffen, bei Port Lockroy anlanden zu können.

Wir beginnen unsere Landung mit den Bootsgruppen **7 and 8**. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe **1,2,3,4, 5 und 6** auf. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

Nachmittag: Wir werden versuchen, durch den malerischen Lemaire-Kanal zu fahren. Wir empfehlen Ihnen, sich auf den Außendecks aufzuhalten, wenn wir durch den Kanal fahren.

22:00 Wir laden Sie ein zur heutigen **Crewshow** in die Panorama Lounge auf Deck 7.

Die Region in welcher wir morgen cruisen werden, wurde vom Franzosen Jean-Baptiste Etienne Auguste Charcot zwischen 1908 und 1910 ausgiebig erforscht. Mehr als 1990km von zuvor unbekannter Küstenlinie wurden von ihm erforscht. Während seiner ersten Expedition an Bord des Schiffes Français in 1903-1905 entdeckte er Port Lockroy und Booth Island.

Port Lockroy: Während der Operation Tabarin im Jahr 1944 errichteten die Engländer zwei Stationen im Bereich der antarktischen Halbinsel, um permanente Präsenz in der Antarktis zu zeigen. Sie errichteten die Station „Base A“ bei Port Lockroy, ein Ort, der als sicherer Ankerplatz bekannt war. Die Station „Base B“ wurde in Whalers Bay, auf der Deception Insel eingerichtet. Die Station bei Port Lockroy war bis 1962 in

Betrieb und verfiel anschließend. Seit der Renovierung durch den Antarctic Heritage Trust (AHT) im Jahr 1996 wurde „Base A“ auf Goudier Insel bei Port Lockroy zu einer der meistbesuchten Stellen in der Antarktis. Heute kann man dort ein Museum besichtigen, in dem es noch aussieht wie in den 50er Jahren. Außerdem gibt es eine Poststelle und einen Souvenirladen. Die gesamten Erlöse gehen an den AHT, einer gemeinnützigen Organisation, die sich dem Erhalt historischer Hütten in der Antarktis widmet.

Der **Lemaire-Kanal** wurde zuerst 1873 von Eduard Dallmann gesichtet und erst 1898 von Adrien de Gerlache durchquert und kartiert. Er ist nach Charles Lemaire benannt, einem belgischen Landsmann, der den Kongo für König Leopold III erforschte. Bei schönem Wetter ist dieser 11 km lange und 1.6 km breite Kanal

wunderschön. Auf der einen Seite spiegeln sich die Felswände und Hängegletscher der Booth Insel im ruhigen und klaren Wasser des Kanals, auf der anderen Seite die antarktische Halbinsel. Während der Fahrt durch den Kanal klicken die Kameras ununterbrochen und bei Expeditionsmannschaften ist der Kanal deshalb auch als „Kodakspalte“ bekannt. Die Durchfahrt durch den Kanal hängt stark von den Eisbedingungen ab, aber man muss nicht ganz hindurchfahren um seine Schönheit zu genießen.

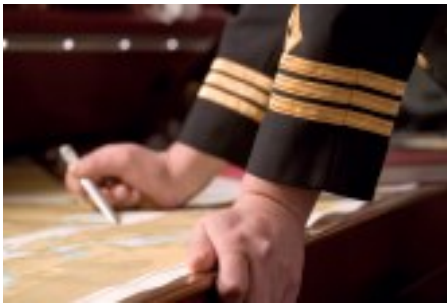
Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN
MS FRAM

MITTWOCH, 14.12.2016 – AUF SEE



ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS
FRÜHSTÜCKSBUFFET
MITTAGESSEN BUFFET
TEEZEIT
FILIPINO BUFFET

06:00 - 07:30
07:00 - 09:30
12:00 - 14:30
15:30 - 17:00
18:00 - 21:00

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4
PANORAMA LOUNGE, DECK 7
RESTAURANT, DECK 4

Brückenbesuch

Treffpunkt vor den
Fahrstühlen, Deck 6
09:00 Gruppe E
09:20 Gruppe F
09:40 Gruppe A

11:00 Framheim / English
Plastic Fantastic by Helga
Kristiansen

11:00 Polhøgda / German
Die Erzählung der Steine -
eine Zeitreise durch die
Antarktis von Regina
Gehmlich

12:00-14:00 Framheim Wir
werden eine fortlaufende
Diashow mit Dominics Fotos
von dieser Expedition zeigen!
Wenn Sie Interesse haben,
können Sie die DVD an der
Rezeption bestellen.

15:30 Film Polhøgda/Chinese:
Meet the real penguins, 50
min

15:30 Panorama Lounge
Quiz mit dem Expeditions-
team.

18:00 & 20:00 Film
Framheim/English: (auf
request)
Welcome to Port Lockroy, 60
min

18:00 & 20:00 Film
Polhøgda/Deutsch: (auf
Anfrage)
Shackleton mit Kenneth
Branagh, part 2, 100 min

22:00 Wir laden Sie ein zu
einer Frage-und-Antwort-
Runde mit Offizieren der MS
Frams officers in der
Panorama Lounge auf Deck 7.

Keines Menschen Auge hat
bis 1820 Antarctica erblickt,
obwohl seine Existenz seit den
Zeiten Aristoteles' vermutet
wurde. Obwohl wir es auf
Karten und Satellitenphotos
seit weniger als 200 Jahren
sehen können, ging es für
mehr als 2000 Jahre durch
unsere Vorstellungskraft.
Unter all den mythischen
Orten der Welt – Atlantis, El
Dorado, der Jungbrunnen – ist
die Antarktis der einzige, den

wir bisher entdeckt haben.
Seine bloße Existenz ist der
Beweis, dass es Magie gibt.
Die Geschichte Antarktikas
allerdings ist eine von
schonungslosem Missbrauch;
erst die Robben, dann die
Wale. Wird es eine dritte
Epoche geben? Wir ermuntern
Sie, Antarktika immer einen
Teil Ihres Lebens bleiben zu
lassen. Diejenigen, die
Antarktika besuchen, sind
vielleicht des Kontinents beste
Hoffnung auf das Überleben
der Ursprünglichkeit, denn sie
werden zu Botschaftern.

Wir möchten Sie darauf
aufmerksam machen, dass
alle hier genannten Aktivitäten
und Zeiten sich ändern
können, abhängig von Klima,
schiffstechnischen
Operationen oder
unvorhergesehenen
Umständen, die außerhalb
unserer Kontrolle liegen. Bitte
sind Sie sehr vorsichtig, wenn
Sie bei windigem Wetter die
Außendecks betreten. Gerade
die sehr schweren Türen zu

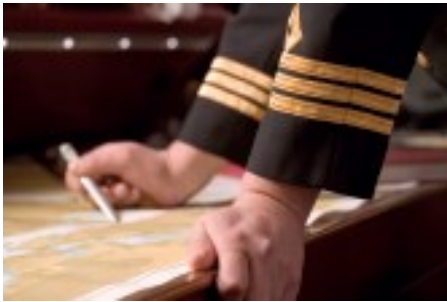
Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!



TAGESPROGRAMM



DONNERSTAG, 15.12.2016 – AUF SEE



ÜBERSICHT ÜBER DIE RESTAURANTÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACK	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCK BUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITTAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
ABENDESSEN MENU	18:00 1 st seating	RESTAURANT, DECK 4
ABENDESSEN MENU	20:00 2 nd seating	RESTAURANT, DECK 4

09:30 *Framheim / English My journey into nature* by Stian Aadland

09:30 *Polhøgda / German Die Kolonisierung von Patagonien* von Adrian Rubio

11:00 *Framheim / English Join me on a dive in Iceland* by Jónína Ólafsdóttir

11:00 *Polhøgda / English with German translation Plastic Fantastic* by Helga Kristiansen

14:30 *Panorama lounge: How to get there – the principles of Navigation* by Steffen Biersack

15:30 *Panorama lounge: Recap with the Expedition Team*

17:00 *Panorama Lounge. Captains Farewell Cocktail* in der Panorama Lounge auf Deck 7: Der Kapitän möchte sich bei Ihnen dafür bedanken, daß Sie mit uns gereist sind und lädt sie zu einem Cocktail in die Bar ein. Herzlich willkommen!

Anschließend findet die MS Fram-Wohltätigkeitsversteigerung statt! Die Versteigerung unterstützt die Hurtigruten-Stiftung.

Ab 19:30 läuft im Framheim-Saal die kontinuierliche Diashow von Dominics Bildern von dieser Expedition! Wenn Sie Interesse haben, können Sie die DVD bis 22.00 Uhr an der Rezeption bestellen!

Sie haben in Ihrer Kabine ein Trinkgeldformular erhalten. Wenn Sie ihrer ausgezeichneten Crew ein Trinkgeld zukommen lassen möchten, füllen Sie das Formular bitte aus und geben Sie es an der Rezeption ab.

Bitte beachten Sie, daß die erste Rechnung, die Sie erhalten, eine vorläufige zur Prüfung ist. Die Cruise-Konten werden ab 22:00 mit den erhaltenen Kreditkarteninformationen abgerechnet. Die Kreditkarten werden automatisch belastet und Sie erhalten eine Quittung per email. Ab 22:00 können Sie in bar oder mit Ihrer Kreditkarte bezahlen.

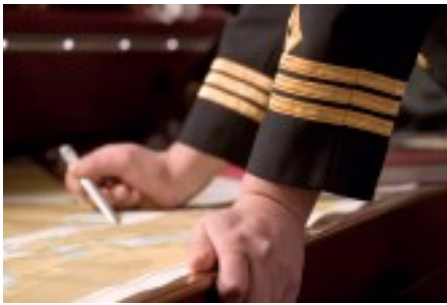
Bitte lesen Sie die Ausschiffungsinformationen, die Sie ausgedruckt auf Ihre Kabine bekommen haben. Die Flug- und Transferlisten sind am Informationsbrett bei der Rezeption ausgehängt. Falls Sie Fragen zur Ausschiffung haben, kommen Sie bitte zum Expedition desk.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, daß alle angegebenen Zeiten und Aktivitäten vorbehaltlich wetterbedingter Änderungen oder Änderungen aufgrund anderer Umstände außerhalb unseres Einflusses sind. Wir bitten um Vorsicht, wenn Sie sich auf See im Schiff bewegen. Insbesondere, wenn Sie auf die Außendecks gehen, beachten Sie bitte die Warnhinweise bezüglich Feuchte und Rutschgefahr. Seien Sie gewahr, dass die Türen zu den Außendecks 4, 5, 7 and 8 bei Wind potentiell gefährlich sein können. Wenn Sie sich im Schiff bewegen, halten Sie sich bitte am Geländer fest, aber nicht im Türrahmen.

TAGESPROGRAMM



FREITAG, 16.12.2016 – USHUAIA



ÜBERSICHT ÜBER DIE RESTAURANTÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACK
FRÜHSTÜCK BUFFET

06:00 - 07:00
06:30 - 08:30

BISTRO, DECK 4
RESTAURANT, DECK 4

Wenn Sie eine Foto-DVD vom Expeditionsfotografen Dominic bestellt haben, können Sie diese vor der Ausschiffung an der Rezeption abholen.

Der Kapitän und die Crew der MS Fram verabschieden sich von Ihnen und wünschen Ihnen eine gute und sichere Heimreise. Bitte folgen Sie den Reisen der FRAM auf Facebook.

Facebook:
<https://www.facebook.com/pages/MS-Fram>